

**CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**דחיית מענק מאושרת**

לתובע Martin Engel

**בעניין חשבונו של Aron Schächter**  
**(בעלת ייפוי הכוח בחשבון Rebeka Schächter)**

מס' תביעה: 005348/AV<sup>1</sup>

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתו של Martin Engel (להלן "התובע") לחשבון שפורסם על שם Aron Schächter (להלן "בעל החשבון"), בו בעלת ייפוי הכוח היתה Rebeka Schächter (להלן "בעלת ייפוי הכוח בחשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

**מידע שהוגש על ידי התובע**

התובע הגיש טופס תביעה בו ציין שבבעלות דודו הסב מצד אמו, Aron Schächter, חשבון בנק שוויצרי. התובע הוסיף שלסבתו מצד אמו, Rebeka (Rifka) Mayer (Maier, Meyer), מבית Schächter, אשר נולדה ב-1880, ואשר נשאה ל- Meshulam (Michael, Meshulim) Mayer (Maier, Meyer), היה ייפוי כוח בחשבון בנק שוויצרי. התובע ציין שמשפחת סבתו התגוררה ב-Viznitz, רומניה (היום Vizhnitsa, אוקראינה). התובע הוסיף שבעלה של סבתו נפטר ב-10 ביולי 1912 והיא לא התחתנה שוב. לפי התובע, דודו הסב, אשר היה יהודי, עזב את רומניה בשנות ה-1930 וסבתו של התובע, שהיתה יהודיה, נתנה לו כסף כדי שיפקיד אותו בבנק שוויצרי. התובע הוסיף שסבתו והמשפחה נשלחו למחנה ריכוז באוקטובר 1941. התובע הוסיף שסבתו נפטרה ב-1950 ב-Cimpulung, רומניה. התובע ציין כי נולד ב-11 באפריל 1941 ב-Viznitz.

התובע הגיש טופס תביעה ל- ATAG Ernst & Young ב-1998 בו תבע את זכותו לחשבון בנק שוויצרי על שם Karl Mayer.

---

<sup>1</sup> התובע הגיש לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלון הראשוני ובטופס התביעה תחת מספר תביעה מאוחד 005348.

כביסוס לתביעתו, התובע הגיש מספר מסמכים, הכוללים הצהרות בשבועה מפי אמו של התובע כביסוס לתביעת פיצויים מממשלת גרמניה, בה מופיע שם הנעורים של סבתו של התובע כ- Rebeka Schächter, אשר התגוררה ב- Vznitz.

### מידע זמין ברשומות הבנק

ה- CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתו, Aron Schächter, בו לקרובת משפחתו, Rebeka Mayer, מבית Schächter, היה ייפוי כוח. המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP"), דיווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו זהה לשם אשר נמסר על ידי התובע. החשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 5024443

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון היה Aron Schächter, אשר התגורר ב- Radauti, רומניה, ושבעלת ייפוי הכוח בחשבון היתה Rebeka Schächter. כמו כן, רשומות הבנק מראות את כתובת המגורים של בעל החשבון ואת הקרבה המשפחתית בינו ובין בעלת ייפוי הכוח בחשבון. בנוסף, מציינות הרשומות את העיר ואת ארץ המגורים של בעלת ייפוי הכוח בחשבון וכמו כן, את כתובתה ואת מצבה המשפחתית. הרשומות גם מראות את תאריך חתימת טופס ייפוי הכוח. לבסוף, ברשומות הבנק נמצאו דוגמות חתימותיהם של בעל החשבון ושל בעלת ייפוי הכוח בחשבון.

### בדיקת ה- CRT

#### קבילות התביעה

ה- CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו (להלן "סדרי הדין").

#### זיהוי בעל החשבון

הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון או את בעלת ייפוי הכוח בחשבון כקרובי משפחתו. למרות ששם דוד הסב שלו ושם סבתו זהים לשמות שפורסמו כשמותיהם של בעל החשבון ושל בעלת ייפוי הכוח בחשבון, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון ובעלת ייפוי הכוח בחשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובע ציין שדוד הסב שלו וסבתו היו אח ואחות. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי הקרבה המשפחתית בין בעל החשבון ובין בעלת ייפוי הכוח בחשבון היתה אחרת. בנוסף, התובע ציין שסבתו היתה נשואה ל- Meshulam Mayer וששם הנעורים שלה היה Schächter. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי Schächter היה שם הנישואין של בעלת ייפוי הכוח בחשבון. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה- CRT יכול לקבוע שבעל החשבון ודודו הסב של התובע הגם אותו אדם, או שבעלת ייפוי הכוח בחשבון וסבתו של התובע הינן אותה אישה. בנוסף יצוין שה- CRT העניק מענק לגבי חשבון זה לתובעים שזיהו באופן מספק את בעל החשבון כקרוב משפחתם. כל ההחלטות מתפרסמות באתר האינטרנט של ה- CRT ([www.crt-ii.org](http://www.crt-ii.org)).

## זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובע רשאי לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן: Office of Special Master Michael Bradfield, 51 Louisiana Ave., NW, Washington, DC 20001, USA

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון או את הגרסה של שם המשפחה של בעל החשבון שזוהה לעיל ושאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

### **הקף דחיית מענק**

תשומת לב התובע לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

### **אישור דחיית מענק**

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal  
23 פברואר 2006